

## FILIPENSES

### *Pablo Cosiquëpi Toyase'e*

<sup>1</sup> Pablo cui'ne Timoteo Jesucristo jo'yapi toyayë, iye toya ja'hua si'a Maija'quë do'ijëna, Maija'quë acohua'ina Jesure cajë, tsiosicohua'ina ëjaohua'ina, cui'ne co'amaña caracohua'ire cõcaicohua'ina, cajë toyayë, Filipos daripë pa'icohua'ina. <sup>2</sup> Maija'quëpi cui'ne Ëjaë Jesucristopi cõni oi coa ïsiyepi de'oye jo'cua pa'ijë'ë.

### *Pablopi Sehuosicohua'ire Secacaiye*

<sup>3-5</sup> Du'ru huëosi mu'sepi iye mu'sena, yë'ë ja're te'e de'o coca cõni necai do'ire, yë'ë mësarute cuasaye ñape de'oji caquë pëpayë, Maija'quëna. Cui'ne ïte se maca ai sihuaquë mësarute si'aohua'ire secacaiyë. <sup>6</sup> Jaje pa'ina, nuñerepa asayë, yë'ë, Maija'quë mësaruna de'o co'amaña ne huëosiquëpi jëoma'ë de'oyerepa ne saoja'quë api, Ëjaë Jesucristo dai macaja'a. <sup>7</sup> Jaje pa'ina, mësarupi yë'ë ja're cõni Maija'quë coa ïsiyere pa do'ire, mësarute ai oi jaje cuasaye nuñere pa'ë. Jaje pa'ina, mësarupi yë'ë joyore pa'i do'ire yë'ë ja're pa'iyë, yë'ëpi co sitore pa'ito panita'a Maija'quë huaso cocare co'aye cajëna, yë'ëpi ësequë sañope, iye nuñerepa coca'ë caquë ëjaohua'i ña hue'ñana quëa hue'ñare. <sup>8</sup> Yë'ë mësarute, Jesucristo oiyepi ai oiyë. Ja oiyere Maija'quëpi ñaji.

9 Jaje pa'ina, mēsaru te Maija'quēre secacaiyē, mēsaru pi ai ta'ñe cuasacohua'ipi cui'ne si'aye asa ti'acohua'ipi ai jerepa pa'ire oicohua'ipi, 10 cui'ne de'oyese'e co'ejē yo'ojajē caquē. Jaje yo'ojē pa'ijē mēsaru si'si peocohua'i pa'ija'cohua'i a'ē. Pa'ijēna, Cristo dani mēsaru te sañope caye pasipi. 11 Paquēna, mēsaru pi Jesucristo necai do'ipi nuñerepa yo'oyere quēisē'eje pa'ye pa'ija'cohua'i a'ē, Maija'quēre de'oquēre pa'ni cajē sihua ja'ñere.

### *Cristo Api, Yē'ē Pa'ie*

12 Yē'ē tēto saise'epi de'o coca jerepa quēaye ponēpi. Jaje mēsaru Maija'quē do'ijēpi iyere asajajē caquē quēayē. 13 Jaje pa'ina, si'aohua'i soldado pa'ijaē huē'e pa'icohua'i cui'ne si'aohua'i yecohua'ijē asayē, Cristore tui do'ire tseā cuañosiquē pa'ie. 14 Jaje yē'ē tseā cuañosiquē pa'ina, ñajē sehuosicohua'ipi ai jerepa mai Ejaēna quēcojē Maija'quē cocare ti ca'raye peoyerepa yējē quēayē.

15 Yecohua'ipi Cristo coca quēayē, yecohua'i quēayere ēa ñajē pēijē, ai jerepa pa'iohua'i a'ē cuasajē. Jaje pa'iquēta'are yecohua'ipi de'oye cuasajē quēayē. 16 Jaje pa'iquēta'are yecohua'ipi nuñerepa quēama'pē iohua'i yēyere ti'añu'u cuasajē Cristo coca quēayē. Jaje yo'ojēna, yē'ēpi co sito pa'iquēpi ai co'a ju'ijaquē cajē. 17 Jaje pa'iquēta'are de'oye cuasajē pa'ire oijē quēacohua'i cato asayē, yē'ē iño pa'ie, Maija'quē coca sañope cacohua'ire ca de'huaja'quēpi. 18 Jaje pa'ina, yē'ēre iquepi co'aque'ni si'aye de'oji, Cristo cocare pa'ire oijē quēatoje, panita'a oima'pē coa quēatoje, si'aye sihuayē.

19 Jaje pa'ina, Mësaru Maija'quëre se cacai do'ipi, cui'ne Jesucristo joyo co cai do'ipi cosiquëpi huaso cuañosiquë pa'ija'quë a'ë cuasaquë sihuayë. 20 Jaje pa'ina, yë'ë cato coa teaye ca jujani tome huesëma'ë pa'ija'quëpi cayë. Jaje pa'ina, yë'ë pa'iyë ña do'ire mësarupi Cristo ai jerepa pa'i api, cuasajajë caquë yo'oquë pa'iyë, yë'ë huajëquë pa'i maca cui'ne yë'ë ju'isi macaje. 21 Jaje pa'ina, yë'ë pa'ye a'ë, Cristo cui'ne ju'iñepi coa jerepa de'oyere se tija'ne a'ë. 22 Jaje pa'iquëta'are yë'ëpi capëre huajëquë pa'ini, Ejaë co'amañare yo'oye pa'iji. Jaje pa'ina, iquepi jerepa de'oquë'ni cuasayë, cui'ne de'oyese'e pa'ina, ñaquë. 23 Jaje cayaye pa'ina, çiquepi jerepa de'oquë'ni, yë'ëre cuasaquëna jëaji, iti yo'o ja'ñe? Jaje pa'iquëta'are yë'ëre cato ai jerepa de'oji, juni sani Ejaë ja're de'oye pa'iyepi. 24 Jaje pa'iquëta'are, mësarute cato jerepa de'oji, yë'ëpi mësaru ja're ja yë'ta'a huajëquë pa'iyepi. 25 Jaje pa'ina, nuñerepa cuasayë, yë'ëpi mësaru ja're cõni pëaye de'oji, mësaru Maija'quëre necaiquëre pare cuasayere se mëocasi'i caquë cui'ne Maija'quëre cuasajë ai jerepa sihua ja'ñere caquë. 26 Jaje pa'ina, mësarupi yë'ëre huajëquë pa'ina, tijupë ña cojë ai jerepa Ejaë Jesucristo necaise'ere, ñajë sihuaja'cohua'i a'ë.

27 Yë'ëpi mësarute sani ñaquëna, pa'iyeye pa'ye pa'ijë'ë, yë'ëpi so'ore pa'itoje, Cristo de'o coca cayeje pa'ye pa'ijë'ë. Jaje pa'ijëna, mësaru ocue pa'i macarepa tuiyere, te'e cuasayena tsiosicohua'ipi, si'aohua'i te'e sañope, huaso cocare nejocaiyere ësejë uihuayere quëajëna, coca asaye yëyë. 28 Mësarute sañope yo'ocohua'ini

ne quëco cuañoma'pë pa'ijë'ë. Jaje pa'ina, mësaru quëcojë pa'iyepi tiñarepa iñoji, jaohua'i ne huesë hue'ñana saiwere cui'ne mësarupi huaso cuañosicohua'i pa'iyena saiwere iñoji. Ja pa'iyë cato Maija'quë isiye a'ë. <sup>29</sup> Jaje pa'ina, Cristo do'ire huaso cuañoñese'le isiye papi, cui'ne Cristo do'ire, ai yo'o ja'ñeje isipi, mësarute. <sup>30</sup> Yureta'a mësaru yë'ë jare coní tsiosicohua'ipi te'ere uihuajë pa'iyë, yë'ë ja'në uihuaye ñasicohua'ipi cui'ne yureje ja yë'ta'api yë'ë uihuaye asajë pa'iyë.

## 2

### *Cristo Jerepa Pa'i Pa'iyë, Jerepa Pa'i A'ë Cuasa Ma'ñe*

<sup>1</sup> Jaje pa'ina, mësarupi jerepa yëjë neñere Cristo isiquëna, quëcosicohua'i pani, i oiyepi ca yë'huaquëna, asacohua'i pani, Maija'quë joyopi mësaru ja're pa'ina, asacohua'i pani mësarupi paire teaye pa'iohua'ire pare ñajë ai oiyere pacohua'i pani, <sup>2</sup> mësaru pa'iyepi sihua ëaye necaiyë, yë'ëre, mësaru sa'ñe de'oye yo'ojë pa'iyepi, te'e oiyepi, te'e joyopi yo'oquëna pa'iyepi, te'ere cuasajë nejë pa'iyepi. <sup>3</sup> Jaje pa'ina, mësaru cato mësaruse'le pa ja'ñere cajë neñë cuasayepi, panita'a jerepa pa'iohua'i a'ë cuasayepi yo'oma'pë pa'ijë'ë. Jaje yo'oma'pë ai jerepa pa'iyë cuasama'cohua'ipi, yecohua'ini mësarute jerepa de'ocohua'ire cuasajë ñajë pa'ijë'ë. <sup>4</sup> Cui'ne mësaru de'oye pa'iyese'le cuasajë yo'oma'pë pa'ijë'ë, yecohua'i de'oye pa'iyere cuasajë yo'ojë pa'ijë'ë.

<sup>5</sup> Jaje pa'ina, Cristo cuasase'ejë pa'ye cuasajë pa'ijë'ë, mësaruje. <sup>6</sup> Ñajë'ë, i pa'ise'ere Diosuje

pa'ita'a, Diusu yë'ëjē pasi'i caquē yo'oye papi.  
<sup>7</sup> Paquē coa ai jerepa yecohua'i co'amaña necaico-  
 hua'i maña pa'iyena ini pajje pa'i maca de'opi  
 si'aye Ējaē pa'iyere se jeoni. <sup>8</sup> Jaje pajje pa'i maca  
 de'oni, jerepa pa'i a'ë cuasama'quēpi i de'oye  
 sehuocai do'ire cruzu huajëya'ye pa'iona, juji'i.  
<sup>9</sup> Jaje pa'ina, Maija'quēpi ite si'aye jerepa pa'ire  
 nequē cui'ne si'a mami jerepa pa'i mamire pare  
 isipi, ite. <sup>10</sup> Jaje pa'ina, Jesús mamire asajë  
 ma'tëmo pa'icohua'i cui'ne yeja pa'icohua'i cui'ne  
 yeja huë'ehuë te'te pa'icohua'ijë, si'aohua'i do're  
 ja'ruja'cohua'i a'ë. <sup>11</sup> Do're ja'runi si'a paj maña  
 Ējaëre papi caja'cohua'i a'ë, Jesucristore. Jare  
 yo'ojë Maija'quëreje, de'oyerepa yo'o u'ni cajë  
 iñoja'cohua'i a'ë.

<sup>12</sup> De'oji, Maija'quē do'ijë maña, yë'ë mësaru  
 ja're pa'i yëhuoquëna, si'anë mësaru Jesús se-  
 huoyeje paye de'oye sehuocaijë yo'ose'ejë pa'ye  
 cui'ne yureje ai yëjë yo'ojë'ë, yë'ëpi so'ore pa'itoje.  
 Jaje pa'ina, mësaru huaso cuañosicohua'i pa'iyere  
 iñojë, ca'rajë jerepa pa'iohua'i a'ë cuasama'pë  
 nejë'ë. <sup>13</sup> Coa Maija'quē i yëyeje pa'ye mësaruna  
 de'oye ne ëaye nëiñe neñepi yo'oyë. <sup>14</sup> Jaje  
 pa'ina, ai yo'oyë cajë yahue a'ri coca maña  
 sañope cama'pë, cui'ne sa'ñe pëti coca cama'pë  
 co'amaña nejë'ë. <sup>15</sup> Yecohua'ipi mësarute tayoco-  
 hua'ire cui'ne co'aye yo'o do'i quë'iohua'ire ñañe  
 paja'cohua'ire. Jaje pa'ina, mësarupi Maija'quē  
 mamajërepa ti si'si te'ña peocohua'ipi iye yeja  
 nea jopore papi ma'ñoco miacaiyeje pa'ye mi-  
 añë, iye co'a paj cui'ne ti nuñe yo'oye peoco-  
 hua'i jopopi. <sup>16</sup> Pa'iye isi cocare, iohua'ire quëajë

pa'i do'ipi. Jaje pa'ijëna, yë'ë Cristo dai mu'se sihuaja'quë a'ë, mësaruni ñaquë. Yë'ë mësarute quëaquë cu'i maca, coa teaye yo'orojaiñe pahuë caquë. <sup>17</sup> Mësaruni Maija'quëre pa'iji cuasajë coa isiyena yë'ëje cõsi'i caquë yë'ë pa'iyepi ai yo'oquë ju'itojẽ de'oji. Jaje pa'ina, yë'ë mësaruni ja're cõni sihuayë, <sup>18</sup> sihuacuëna, mësarujẽ yë'ë ja're cõni sihuaye pa'iji.

### *Timoteo Cui'ne Epafrodito*

<sup>19</sup> Ëjaë Jesupi cõcaina, de'hue esa jëjo saosi'i, Timoteore. Mësaruni pa'iyë asani yë'ëre co'ini quëacuëna, sihuaja'quëre cuasayë. <sup>20</sup> Timoteojẽ pa'ire peoyë, yequëre. Yë'ë cuasayëje cuasacuë mësarute oi, mësaruni de'oye pa'iyere caquë yo'oquëre. <sup>21</sup> Jaje pa'ina, yecohua'i cato iohua'i de'oye pa'iyese'e cuasajë yo'ocohua'ipi pa'iyë, mai Ëjaë Jesucristo yëyere yo'oma'cohua'ipi. <sup>22</sup> Jaje pa'iquëta'are tsoe mësaruni ñahuë, Timoteo yë'ë Maija'quë coca quëa maca, mamaquë pëca ja'quëre cõcaiyeje pa'ye yo'oquëna. <sup>23</sup> Jaje pa'ina, yë'ë yo'o ja'ñere du'ru se asani, ja maca esa jëjo saosi'i, mësarute ñaja'quëre. <sup>24</sup> Mai Ëjaëpi cõcaina, yë'ëje mësarute de'hue esa sani ñaja'quë a'ë, cuasayë.

<sup>25</sup> Cui'ne yeque ai jerepa de'oji, cuasahuë, Maija'quë do'iquë Epafroditoni jëjo saoyepi. Yë'ë ja're co'amaña nequëni yë'ë ja're te'e sañope yo'oquëni, mësaruni yë'ëre cõcaija'quëre cajë jëjo daosiquëni cui'naëni jëjo saojaja'quë a'ë, cuasayë. <sup>26</sup> Cui'ne ije mësarute si'lohua'ire ñaño yëji, ai co'a ju'i pa'iji, ju'iji asasicohua'ini ña huasosi'i caquë. <sup>27</sup> Ju'ire paquëna, asahuë, mësaruni. Tirepa

juni huesëra'pi, Maija'quëpi teaye ai yo'oquëna, oi jujupi. Ise'ere cuasaquë yo'oye papi, yë'ë cosiquë ai yo'oquëpi ai jerepa oima'quëni caquë, jaje yo'opi. <sup>28</sup> Jaje pa'ina, jaëni esa jëjo saoyë, mësarupi tijupë huajëquëre ñajë sihuajëna, yë'ëje oima'ë pasi'i caquë. <sup>29</sup> Sihuajë ite pëpajë'ë, mai Ëjaë do'ire. Jaje cui'ne si'anë yecohua'ireje sihuajë oijë de'oye yo'ojë'ë, ije pa'iohua'ire. <sup>30</sup> Jaje pa'ina, mësaruyë'ëre necani tï'añe peoyere necasi'i caquë yo'oquë ti jutira'pi, Cristo co'amañare necai do'ire.

### 3

#### *Nuñerepa Pa'iyë*

<sup>1</sup> Yure cato Maija'quë do'ijë, mai Ëjaëni sihuajë pa'ijë'ë, yë'ë ja'në mësarute toyase'ere toya çotoje, josa te'ere toyaye nëiñe paji, coa ai jerepa ja cato mësarute de'oye ocue pa'i maca pa'iyere çocaiye a'ë cuasaquë toyayë. <sup>2</sup> De'hua ñajë pa'ijë'ë, jo'ya yaije pa'iohua'ire, co'aye yo'ocohua'ire, ca'ni tēacohua'ire. <sup>3</sup> Jaje pa'ina, mai joñoapi Maija'quëre sejë, cui'ne Cristo Jesús acohua'i pa'iyere sihuacohua'ipi nuñerepa ca'ni tēase'ëje pa'iohua'irepa pa'iyë, capë neñepi tï'añe a'ë cuasama'cohua'ipi. <sup>4</sup> Yecohua'i capë nese'ena quëcojë pa'iyë ai jerepa yë'ë cato quëcoquë pa'iyë paquëta'a. Jana quëcoma'ë pa'iyë, ñajë'ë.

<sup>5</sup> Yë'ë cato ocho mu'seña coasiquë pa'i maca cui'ni ca'nihuë tēa cuañohuë. Jaje pa'ina, judío paire pa'ë, Benjamín, tēcapë aquë a'ë, hebreo pai mamaquë a'ë, judío pai cuañeñepi yë'ëre fariseore hue'yosiquë paë'ë. <sup>6</sup> Jaje pa'ipi Jesure sehuocohua'ire coyere ësequë ai josa yo'oquëpi,

si'aye cuañese'e caye de'oye sehuoquëpi, yecohua'i mañaje ti sañope tayoquë api ca ti'añe peoquërepa paë'ë. <sup>7</sup> Jaje pa'iquëta'are Cristo do'ipi yure cato ti do'i peoye ñañë, ja'në yë'ë itire pa'ë cuasase'ere. <sup>8</sup> Jaje pa'ina, yë'ë Ejaë Jesucristo pa'iyere jerepa pa'yere asaquë coní ñato, jerepa do'i peoye pa'iji. Jaje pa'ina, Cristoni jerepa ja'ye tsioni pasi'i caquë si'aye coa co'aye ñañë, nejose'eje pa'ye. <sup>9</sup> Jaje pa'ina, yureta'a cuañese'e cayere yo'oquë nuñerepa pa'iquë pasi'i caquë yo'oma'ë pa'iyë. Coa ai jerepa Cristore ire pare cuasacohua'ire Maija'quë nuñerepa pa'iyere isiyere pasi'i caquë pa'iyë. <sup>10</sup> Yë'ë cato Cristo pa'iyere asa ti'añere yëyë, i ju'isiquëpi huësi tutupi yë'ëni pa'ina, asayere yëyë. Cui'ne i ai yo'ose'e ayere yo'oye yëyë. Ije pa'i pa'iyere yëyë, paire oi ju'ise'ena ti'acquë. <sup>11</sup> Pai ju'isicohua'i huëni pa'iyere ti'asi'i caquë yo'oyë.

### *Ti'añu'u, Cajë Yo'oye*

<sup>12</sup> De'oquërepa pa'iyere si'aye ti'ama'quëpi ti'asi'i caquë yo'oyë jare pajaquë caquë Cristo Jesupi yë'ëre du'ru ti'ani paquëpi. <sup>13</sup> Yë'ë cato Maija'quë do'ijë, ja pa'iyere ja yë'ta'a ti'ama'quë a'ë, ti'asi'i caquë yo'oquëta'a. Jaje pa'ina, ti'asi'i caquë jeteyo'je nëañere huanëyei jeto iti seña hue'ña pa'iyere tutu yo'oyë. <sup>14</sup> Yo'oquë Cristo Jesús ja're tsioni pa'i do'ire Diosu ma'tëmopi soi hue'ñana i coa isiyere paja'quëpi yo'oyë.

<sup>15</sup> Si'aohua'i Maija'quë pa'iji cuasayena ai de'osicohua'i cato jaje cuasaye pa'iji. Mësarupi te'e cuasama'pë yequere a'ri maña tiñe cuasaye pa'ito Maija'quëpi iño sëtoja'quë. <sup>16</sup> Jaje pa'iquëta'are te'e cuasayepi te'e nëiñepi pañu'u mai ti'ase'e cato.



17 Maija'quë do'ijë, yë'ë yo'o iñose'ere pe'tejë'ë. Cui'ne ñajë'ë, yëquë mësarute ye'yase'eje pa'iyere pa'icohua'ireje.

18 De'huarepa mësarute cayë: Cristo cruz jucacaise'ere sañope cacohua'i jai pa'i pa'iyë caquë. Yureje ja yë'ta'api co mea maña se oni toquë cayë: 19 Jaohua'i cato coa nejo cuañoja'cohua'ipi pa'iyë. Iohua'i diusu cato etapë a'ë, cui'ne iohua'ire huajëya'ye nëti'ne pa'yere yo'ojë jerepa pa'iohua'i a'ë cuasacohua'ipi, iye yeja co'amañase'e cuasacohua'i a'ë. 20 Jaje pa'iquëta'are mai cato ma'tëmo pa'i a'ë. Jaje pa'ina, utejë pa'iyë, ma'tëmopi Cristo Jesús maire huasoquë daija'quë api cajë. 21 Ipi mai capë ju'ico pa'isicore i capë de'ocore paje pa'iore necaija'quë api, si'aye meñe quëco tutupi.

## 4

### *Si'anë Sihuajë Pa'ijë'ë, Mai Ëjaëni Cuasajë.*

1 De'oji, Maija'quë do'ijë maña. Yë'ë yëcohua'i, yë'ë oicohua'i, yë'ë ña ëa ju'icohua'i mësarü a'ë, yë'ë sihuaye, cui'ne yë'ë isi cuañoja'a maroje pa'iohua'i. Jaje pa'iyë sëte ocue pa'i macarepa mai Ëjaëre tuijë pa'ijë'ë.

2 Evodiare cui'ne Síntiquere señë, sa'ne yo'ojë cayere jeoni mai Ëjaë tsecohua'i sëte te'e de'oye cuasajë pa'ijajë caquë. 3 Jaje pa'ina, më'ëre señë, yë'ë yo'oyeje pa'yere nequë pa'iquëna, më'ëpi jaohua'ire Maija'quë do'ijëre cöcäijaquë caquë. Huaso coca yë'ë quëaquëna, jaohua'i yë'ëre de'oyerepa cöcäisicohua'i a'ë, Clemente ja're cöni, cui'ne yecohua'i yë'ëre cöcäicohua'i ja're

conì. Jaje pa'ina, iohua'i mami ti pa'i toya pèpère pana toyase'epi pa'iji.

<sup>4</sup> Si'anë mai Èjaëni sihuajë'ë. Tijupë cayë, sihuajë'ë, ini. <sup>5</sup> Jaje pa'ina, si'aohua'i mësarute de'o paire pa'ë cajë ñajajë mësarupi quëcojë de'oye yo'ocohua'i pa'ijë'ë. Mai Èjaë ja'yere pa'iji.

<sup>6</sup> Si'aye tëto saitoje co'a ju'ijë oima'pë pa'ijë'ë. Coa ai jerepa Maija'quëni sejë de'oji cajë pèpajë si'aye mësaru yëyere iñojë'ë, Maija'quëna, ite se maca. <sup>7</sup> Jaje yo'ojëna, Maija'quëpi mësarute i jo'cua de'oye pa'iyere isija'quë api, mai asa tì'añe peoyere pare. Isina, iye jo'cua de'oye pa'iyepi mësaru joña cui'ne mësaru cuasajë pa'iyë de'oye ñacasipi, Cristo Jesús do'ipi.

### *De'oyese'e Cuasajë'ë*

<sup>8</sup> Tëjiyerepa cayë, mësarute. Maija'quë do'ijë, nuñere pare cuasajë'ë, yecohua'ipi Èjaëre ñajëna pa'iyere, itire pare de'oyere pare sihuajë ñañere, dëoye ca cuañoñere. Si'aye de'oyere cuasajë'ë, yecohua'i sihuajë de'oye cacaiyere.

<sup>9</sup> Jaje pa'ina, yë'ë ye'yase'ere, yë'ë mësarute quëase'ere, yë'ë caquëna, asase'ere cui'ne yë'ë yo'oquëna, ñase'ere jare yo'ojë'ë. Jaje yo'ojëna, Diosu jo'cua de'oye pa'iyë isiquëpi mësaru ja're conì pasipi.

### *Filipenses Acohua'ipi Pablöre Coçaiye*

<sup>10</sup> Ai sihuayë, mai Èjaëre, mësaru yë'ëre cuasa huëo cose'ere caquë. Cama'ë pa'iyë, yë'ëre huñëyesicohua'ipi, cuasa huëohuë caquë. Yë'ë cato cayë, yo'o tì'añepi peoquëna, coçaiye yëjëta'a pasicohua'ipi coçai huëohuë caquë. <sup>11</sup> Cama'ë

pa'iyë, co'amañapi peoquëna, pa'iyë caquë. Yë'ë cato yë'ë payere sihuaquë pa'iyere ye'yesiquë a'ë. <sup>12</sup> Co'amaña peoquëna, pa'iyere jaiye co'amaña payere timësiquë pa'iyere, ai ëa ju'iñere, tëto saise'erepa payere, cui'ne peoquëna pa'iyere, coa si'aye tëto sai ye'yesiquë a'ë. <sup>13</sup> Jaje pa'ina, coa si'aye quëcoquë ne ti'añe payë, Cristo tutupi cõcaina. <sup>14</sup> Jaje pa'iquëta'are mësarupi de'oye yo'ojë yë'ëre cõcaë'ë, ai yo'oquëna, mëсарu co'amañapi.

<sup>15</sup> Macedoniapi du'ru macarepa huaso coca quëa huëoquë sai maca mëсарu Filipos acohua'ipi yë'ëre cõcaë'ë, mëсарu isiyepi. Yequë hue'ña se-huocohua'i cato cõcaiye pahüë. Tsoe mëсарupi asayë, ja yo'ose'e. <sup>16</sup> Ja yë'ta'a yë'ë Tesalõnicare pa'ina, mëсарu cayaye jëjo saohüë, curiquë, yë'ëre jopo caraye cõcai ja'ñere. <sup>17</sup> Coa mëсарu isijëna, payese'e co'ema'ë pa'iyë. Coa ai jerepa mëсарuje iti cõcaiye ayepi nese'ere, quëise'eje pa'yere pajajë caquë co'ecaiyë. <sup>18</sup> Si'aye imahuë, mëсарu isiye. Caraye peoji, yure ai payë. Mëсарu Epafrodito ja're jëjo daose'ena cõni jerepa payë. Mëсарu jëjo daose'e, cato huëo së ma'ñare Maija'quëna coa isiyeje pa'ye a'ë, ai yo'ojë ite isiyeje pa'ye a'ë, Maija'quë sihuaquë ña'ne a'ë. <sup>19</sup> Yë'ë Diosupi mëсарute si'aye caraye isija'quë api, Cristo Jesús do'ipi. I jaiye de'oyere pare payeje pa'ye isisipi. <sup>20</sup> Je'nëna de'oquëre pani Diosu. Maija'quërepa cañu'u, ite. Jaje pa'ijaquë.

### *Pëpa Tëjiye*

<sup>21</sup> Si'aohua'ire pëpacaijë'ë, Jesucristo do'ipi Maija'quë tsecohua'i de'osicohua'ire. Cui'ne

iño y'ë ja're pa'icohua'ije Maija'quë do'ijë mësarute pëpa saoyë. <sup>22</sup> Si'aohua'i iño pa'icohua'i Maija'quëre pacacaicohua'ipi cui'ne romano pai ëjaë huë'e acohua'ije jaohua'ipi airepa cajë pëpa saoyë, mësarute.

<sup>23</sup> Mai Ëjaë Jesucristopi si'aohua'ire mësarute de'oye ñacaija'quë. Jaje pa'ija'quë.

**Maija'quë Huajë Ca Nëose'e**  
**New Testament in Secoya (EC:sey:Secoya)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Secoya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Secoya [sey], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Secoya

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

995e68c5-fe57-54e6-bf8e-0637526d3f7d